

Arrêté du ministre de l'économie et des finances n° 3173-15 du 7 hija 1436 (21 septembre 2015) relatif à l'organisation financière et aux états financiers et statistiques exigibles de l'organisme gestionnaire du régime de l'assurance maladie obligatoire de base des étudiants.

LE MINISTRE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES,

Vu le décret n° 2-15-657 du 18 kaada 1436 (3 septembre 2015) pris pour l'application de la loi n° 116-12 relative au régime de l'assurance maladie obligatoire de base des étudiants ;

Vu le décret n° 2-05-740 du 11 jourmada II 1426 (18 juillet 2005) pris pour l'application des dispositions de la loi n° 65-00 portant code de la couverture médicale de base relatives à l'organisation financière de l'assurance maladie obligatoire de base,

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. – Sont applicables au régime de l'assurance maladie obligatoire de base des étudiants, institué par la loi n° 116-12 susvisée, les dispositions de :

- l'arrêté du ministre des finances et de la privatisation n° 2291-05 du 12 chaoual 1426 (15 novembre 2005) pris pour l'application des dispositions relatives à l'organisation financière de l'assurance maladie obligatoire de base ;
- l'arrêté du ministre des finances et de la privatisation n° 2290-05 du 12 chaoual 1426 (15 novembre 2005) relatif aux états financiers et statistiques exigibles des organismes gestionnaires de l'assurance maladie obligatoire de base, à l'exception de ses article 2 et 7.

ART. 2. – Outre les états de synthèse, le rapport du conseil d'administration et le rapport d'audit, les états financiers et statistiques que l'organisme gestionnaire du régime de l'assurance maladie obligatoire de base des étudiants doit remettre au ministre chargé des finances, sont :

Etat 01 : détail des effectifs des étudiants ;

Etat 02 : détail des cotisations ;

Etat 03 : détail des dépenses ;

Etat 04 : détail des réserves et des placements.

Ces états financiers et statistiques sont établis selon les états modèles annexés au présent arrêté.

Ces états sont communiqués au ministre chargé des finances :

- avant le 1^{er} avril de chaque année en ce qui concerne l'état 02 ;
- au plus tard le 31 mai de chaque année en ce qui concerne les états 01, 03 et 04.

ART. 3. – Les immatriculations, au titre du régime de l'assurance maladie obligatoire de base des étudiants précité, sont effectuées par la Caisse nationale des organismes de prévoyance sociale sur la base du numéro de la carte nationale d'identité électronique ou de tout document en tenant lieu.

ART. 4. – Le présent arrêté est publié au *Bulletin officiel*.

Rabat, le 7 hija 1436 (21 septembre 2015).

MOHAMMED BOUSSAID.

*

* *

Régime : Assurance maladie obligatoire de base des étudiants

Organisme gestionnaire :

Exercice :

التظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة

الهيئة المكلفة بالتسيير :

السنة :

قائمة 01 ETAT
DETAIL DES EFFECTIFS DES ETUDIANTS
تفصيل عدد الطلبة

DESIGNATIONS التعينات	Effectif au début de l'exercice العدد في بداية السنة	Entrées de l'exercice تسجيلات السنة	Sorties de l'exercice السنة				Effectif à la fin de l'exercice العدد عند نهاية السنة
			Limite d'âge حد السن	Fin ou arrêt des études إنهاء أو توقف الدراسة	Décès الوفيات	Autres انصرافات أخرى	
ETUDIANTS DES ETABLISSEMENTS RELEVANT DU SECTEUR PUBLIC طلبة المؤسسات التابعة للقطاع العام							
DONT : منهم :							
ETUDIANTS DES FILIERES PAYANTES طلبة مسلك التكوين المؤدى عنها							
ETUDIANTS DES ETABLISSEMENTS RELEVANT DU SECTEUR PRIVE طلبة المؤسسات التابعة للقطاع الخاص							
(AUTRES à préciser: آخرون: التحديد)							
TOTAL المجموع							

Régime : Assurance maladie obligatoire de base des étudiants

النظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة

Organisme gestionnaire :

الهيئة المكلفة بالتدبير :

Exercice :

السنة :

قائمة 02 ETAT

تفصيل الاشتراكات COTISATIONS

جدول II : الاشتراكات المحصلة COTISATIONS ENCAISSEES

بالآلاف الدراهم - En milliers de dirhams

DESIGNATIONS التعيينات	COTISATIONS ENCAISSEES AU TITRE DE L'EXERCICE الاشتراكات المحصلة برسم السنة	COTISATIONS ENCAISSEES AU TITRE DES EXERCICES ANTERIEURS الاشتراكات المحصلة برسم السنوات السابقة	TOTAL DES COTISATIONS ENCAISSEES مجموع الاشتراكات المحصلة
COTISATIONS A LA CHARGE DES ETUDIANTS اشتراكات تحملها الطلبة			
• ETABLISSEMENTS PUBLICS مؤسسات القطاع العام			
• ETABLISSEMENTS PRIVES مؤسسات القطاع الخاص			
COTISATIONS A LA CHARGE DE L'ETAT اشتراكات تحملها الدولة			
TOTAL المجموع			

Régime : Assurance maladie obligatoire de base des étudiants

Organisme gestionnaire :

Exercice :

النظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة

الهيئة المكلّفة بالتكبير :

السنة :

قائمة ETAT 02

DETAIL DES COTISATIONS

TABLEAU III : COTISATIONS NON RECOUVREES

بالآلاف الدراهم

DESIGNATIONS التعينات	EXERCICE (N) السنة (N)	EXERCICES ANTERIEURS السنوات السابقة					TOTAL المجموع
		N-1	N-2	N-3	N-4	N-5 ET ANTERIEURS	
C1 -COTISATIONS NON RECOUVREES AU 31/12/N-1 الاشتراكات غير المحصلة في 31/12/N-1	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX						
* COTISATIONS A LA CHARGE DES ETUDIANTS NON RECOUVREES AU 31/12/N-1	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX						
اشتراكات يتحملها الطلبة غير محصلة في 31/12/N-1							
* COTISATIONS A LA CHARGE DE L'ETAT NON RECOUVREES AU 31/12/N-1	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX						
اشتراكات تتحملها الدولة غير محصلة في 31/12/N-1							
C2 -COTISATIONS DE L'EXERCICE اشتراكات السنة		XXX	XXX	XXX	XXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
* COTISATIONS DE L'EXERCICE A LA CHARGE DES ÉTUDIANTS يتحملها الطلبة		XXX	XXX	XXX	XXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
اشتراكات السنة تتحملها الدولة		XXX	XXX	XXX	XXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
C3 -COTISATIONS ENCAISSEES AU COURS DE L'EXERCICE الإشتراكات المحصلة خلال السنة							
* COTISATIONS ENCAISSEES AU COURS DE L'EXERCICE A LA CHARGE DES ETUDIANTS							
اشتراكات يتحملها الطلبة محصلة خلال السنة							
* COTISATIONS ENCAISSEES AU COURS DE L'EXERCICE A LA CHARGE DE L'ETAT							
اشتراكات تتحملها الدولة محصلة خلال السنة							
C4 -COTISATIONS NON RECOUVREES AU 31/12/N الاشتراكات غير المحصلة في 31/12/N							
C4 = C1 + C2 - C3							

رégime : Assurance maladie obligatoire de base des étudiants

Organisme gestionnaire :

Exercice :

النظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة
الهيئة المكلفة بالتكبير :

السنة :

قائمة 03 ETAT
تفصيل المصاريف
TABLEAU I : PRESTATIONS PAYEES

بالآف الدراهم

DESIGNATIONS التعريفات	PRISES EN CHARGE		REMBOURSEMENTS		TOTAL	
	Au Maroc	A l'Etranger	Au Maroc	A l'Etranger	Au Maroc	A l'Etranger
	بالمغرب	بالخارج	بالمغرب	بالخارج	بالمغرب	بالخارج
* soins préventifs et curatifs liés aux programmes prioritaires entrant dans le cadre de la politique sanitaire de l'Etat						
* actes de médecine générale et de spécialités médicales et chirurgicales						
* soins relatifs au suivi de la grossesse, à l'accouchement et ses suites						
* soins liés à l'hospitalisation et aux interventions chirurgicales y compris les actes de chirurgie réparatrice						
* analyses de biologie médicale						
* radiologie et imagerie médicale						
* explorations fonctionnelles						
* médicaments admis au remboursement						
* poches de sang humain et dérivés sanguins						
* dispositifs médicaux et implants nécessaires aux différents actes médicaux et chirurgicaux compte tenu de la nature de la maladie ou de l'accident et du type de dispositifs ou d'implants						
* appareils de prothèse et d'orthèse médicales admis au remboursement						
* lunetterie médicale						
* soins bucco-dentaires						
* orthodontie pour les enfants						
* actes de rééducation fonctionnelle et de kinésithérapie						
* actes paramédicaux						
TOTAL						

Régime : Assurance maladie obligatoire de base des étudiants

Organisme gestionnaire :

Exercice :

النظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة

الهيئة المكلفة بالتسيير :

السنة :

قائمة 03 ETAT

DETAIL DES DEPENSES PAYEES PAR NATURE

جدول II: المصاريف الموداة حسب نوع الخدمات الصحية

بالآلاف الدراهم

التعريفات	PRISES EN CHARGE		REMBOURSEMENTS		TOTAL	
	Frais Engagés للمصاريف المتعملة	Base de Remboursement أساس التمددات	Frais engagés للمصاريف المتعملة	Base de remboursement أساس التمددات	Frais engagés للمصاريف المتعملة	Base de remboursement أساس التمددات
*soins préventifs et curatifs liés aux programmes prioritaires entrant dans le cadre de la politique sanitaire de l'Etat						
*actes de médecine générale et de spécialités médicales et chirurgicales						
*soins relatifs au suivi de la grossesse, à l'accouchement et ses suites						
* soins liés à l'hospitalisation et aux interventions chirurgicales y compris les actes de chirurgie réparatrice						
* analyses de biologie médicale						
* radiologie et imagerie médicale						
* explorations fonctionnelles						
* médicaments admis au remboursement						
* poches de sang humain et dérivés sanguins						
* dispositifs médicaux et implants nécessaires aux différents actes médicaux et chirurgicaux compte tenu de la nature de la maladie ou de l'accident et du type de dispositifs ou d'implants						
* appareils de prothèse et d'orthèse médicales admis au remboursement						
* lunetterie médicale						
* soins bucco-dentaires						
* orthodontie pour les enfants						
* actes de rééducation fonctionnelle et de kinésithérapie						
* actes paramédicaux						
TOTAL						

Régime : Assurance maladie obligatoire de base des étudiants

Organisme gestionnaire :

Exercice :

النظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة

الهيئة المكلفة بالتدبير :

السنة :

قائمة 03 ETAT

DETAIL DES DEPENSES DES MSA PAR ANNEE

TABLEAU III : STATISTIQUES PAR ANNEE : الإحصائيات بالسنة جدول III

DESIGNATIONS	EXERCICES DE SURVENANCE DES EVENEMENTS						سنوات حدوث الوقائع
	N	N-1	N-2	N-3	N-4	N-5 ET ANTERIEURS	
N1 - NOMBRE DE DOSSIERS ENREGISTRES							XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
N2 - NOMBRE DE DOSSIERS ESTIMES							XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
N3 - TOTAL DES DOSSIERS = N1+N2 =							XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
DONT :							
NOMBRE DE DOSSIERS RESTANT A PAYER							
عدد الملفات الباقية الواجب أدائها							
P1 - CUMUL DES REGLEMENTS AU COURS DES EXERCICES PRECEDENTS	XXXXXXX						XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
تراكم الأداءات خلال السنوات الفارطة	XXXXXXX						XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
R1 - CUMUL DES RECOURS AU COURS DES EXERCICES PRECEDENTS	XXXXXXX						XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
تراكم الرجوع خلال السنوات الفارطة	XXXXXXX						XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
P2 - REGLEMENTS DE L'EXERCICE							
أداءات السنة							
R2 - RECOURS ENCAISSES DE L'EXERCICE							
الرجوع المحصلة خلال السنة							
S - RESERVE POUR PRESTATIONS RESTANT A PAYER							
احتياطي المصاريف الباقية الواجب دفعها							
T - COUT TOTAL = P1 - R1 + P2 - R2+S =							XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
معدل التكلفة							XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
COUT MOYEN= T/N3 =							XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

بالآلاف الدراهم dirhams

النظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة
 الهيئة المكلفة بالتكبير :
 السنة :

Régime : Assurance maladie obligatoire de base des étudiants
 Organisme gestionnaire :
 Exercice :

قائمة 03 ETAT

تفصيل المصاريف

TABLEAU IV : CADENCE D'ENREGISTREMENT DES DOSSIERS وتيرة تقييد الملفات جدول IV

	0	1	2
سنوات التقييد EXERCICES D'ENREGISTREMENT			
سنوات الوقوع EXERCICES DE SURVENANCE			
N-2			
N-1			
N			

Régime : Assurance maladie obligatoire de base des étudiants

النظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة

Organisme gestionnaire :

الهيئة المكلفة بالتسيير :

Exercice :

السنة :

قائمة 03 ETAT
DETAIL DES DEPENSES
تفصيل المصاريف
TABLEAU V : CHARGES DE FONCTIONNEMENT
جدول V: تكاليف التسيير

بالآلاف الدراهم En milliers de dirhams

التعيينات DESIGNATIONS	المبلغ MONTANT
تكاليف الاستغلال CHARGES D'EXPLOITATION	
* FRAIS DE PERSONNEL مصاريف المستخدمين	
* IMPOTS ET TAXES الضرائب والرسوم	
* AUTRES CHARGES (A PRECISER : تكاليف أخرى (التحديد : المجموع I TOTAL I	
المصاريف المالية FRAIS FINANCIERS	
* FRAIS DE GESTION DES PLACEMENTS مصاريف تدبير التوظيفات	
* AUTRES FRAIS FINANCIERS مصاريف مالية أخرى	
المجموع II TOTAL II	
المجموع TOTAL	

النظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة

الهيئة المكلفة بالتكبير :

التأمين : السنة :

التأمين : السنة :

قائمة 04 ETAT

DETAIL DES RESERVES ET DES PLACEMENTS والتوظيفات والاحتياطيات

جدول I : الاحتياطيات RESERVES

بالآلاف الدراهم dirhams

التعيينات DESIGNATIONS	السنة EXERCICE	السنة السابقة EXERCICE PRECEDENT
RESERVES POUR PRESTATIONS RESTANT A PAYER احتياطي المصاريف الباقية الواجب دفعها		
RESERVE DE SECURITE الاحتياطي الأمني		
AUTRES RESERVES احتياطيات أخرى		
TOTAL		

رégime : Assurance maladie obligatoire de base des étudiants

Organisme gestionnaire :

Exercice :

النظام : التأمين الإجباري الأساسي عن المرض الخاص بالطلبة

الهيئة المكلفة بالتكبير :

السنة :

قائمة 04 ETAT

DETAIL DES RESERVES ET DES PLACEMENTS وتفصيل الاحتياطيات والتوظيفات

TABLEAU II : PLACEMENTS جدول II: التوظيفات

عدد	Désignation des valeurs	تعيين القيم	En milliers de dirhams			
			Valeur d'entrée قيمة الإدخال (1)	Amortissement ou provision استهلاك أو مخصص (2)	Valeur nette القيمة الصافية (1-2)	Revenus nets comptabilisés dans l'exercice (*) المدخلات الصافية المحسوبة في السنة (*)
	- Bons du Trésor	سندات الخزينة				
	- Actions des sociétés d'investissement à capital variable	أسهم شركات الاستثمار ذات رأس المال المتغير				
	- Parts de fonds communs de placement	حصص صناديق التوظيف المشتركة				
	TOTAL I	المجموع I				
	- Banque	بنك				
	- Caisse	صندوق				
	- Autres dépôts	إيداعات أخرى				
	TOTAL II	المجموع II				
	TOTAL	المجموع				

(*) Pour les revenus comptabilisés dans l'exercice et correspondant à des valeurs qui ne font plus partie de l'actif de l'organisme gestionnaire, leur montant total sera donné par poste de placement من أصول الهيئة المكلفة بالتكبير ، حسب كل بند توظيف